

Exchange of notes at Seoul April 27, 1988  
Entered into force April 27, 1988

**EXCHANGE OF NOTES REGARDING THE REVISION OF THE AGREEMENT BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA AND THE GOVERNMENT OF JAPAN  
FOR AIR SERVICES**

**(Korean Note)**

Excellency,

I have the honour to refer to the consultations which took place in Seoul from January 26 to January 30, 1988, in accordance with Articles 12 and 14 of the Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Japan for Air Services, signed on May 16, 1967.

Pursuant to an agreement reached at the said consultations, I have the honour to propose, on behalf of the Government of the Republic of Korea, that the Schedule of the said Agreement be replaced by the revised Schedule set out in the enclosure to this Note, and paragraph 1 of the Letters of May 16, 1967 relative to the said Agreement, which were exchanged between the two Governments be revised as follows:

“1. The designated airlines of the Republic of Korea and the designated airlines of Japan may operate air services through any point or points in their respective countries by the same flight. However, for the designated airlines of the Republic of Korea, the total number of gateway points in the Republic of Korea shall not exceed four (4) including Seoul and Pusan, and for the designated airlines of Japan, the total number of gateway points in Japan shall not exceed eight (8) including Tokyo, Osaka and Fukuoka.”

If the above proposal is acceptable to the Government of Japan, I have further the honour to suggest that this Note with its enclosure and Your Excellency 's reply in that sense shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter, which will enter into force on the date of Your Excellency 's reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

**Enclosure: The revised Schedule**

**SCHEDULE**

1. Routes to be operated in both directions by the designated airline or airlines of Japan:
  - (a) Points in Japan - Pusan - Seoul and points beyond
  - (b) Points in Japan - Pusan - Cheju

Notes: (1) The designated airline or airlines of Japan may not operate to more than six (6) different points beyond on Route (a).

- (2) The designated airline or airlines of Japan may operate to either both Pusan and Seoul or both Pusan and Cheju.

2. Routes to be operated in both directions by the designated airline or airlines of the Republic of Korea:

- (a) Points in the Republic of Korea - Tokyo - Honolulu - Los Angeles
- (b) Points in the Republic of Korea - Osaka - Taipei - Hong Kong - Ho Chi Minh City - Bangkok
- (c) Points in the Republic of Korea - Fukuoka
- (d) Seoul and/or Pusan and/or Cheju - Nagoya
- (e) Points in the Republic of Korea - one point either Kumamoto or Kagoshima
- (f) Points in the Republic of Korea - one point either Niigata or Komatsu
- (g) Seoul - Sapporo
- (h) Seoul - Nagasaki

Notes: (1) The designated airline or airlines of the Republic of Korea may not operate to Bangkok until the designated airline or airlines of Japan operate to a point beyond the Republic of Korea.

- (2) The designated airline or airlines of the Republic of Korea may commence the agreed services to Sapporo from the date to be agreed upon later.

3. The agreed services provided by the designated airline or airlines of either Contracting Party shall begin at a point in the territory of that Contracting Party, but other points on any of the routes may at the option of the designated airline be omitted on any or all flights.

**(Japanese Note)**

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

“. . . . . (Korean Note). . . . .“

I have the honour to inform Your Excellency that the Government of the Japan accepts the above proposal of the Government of the Republic of Korea and to confirm that Your Excellency's Note and this reply are regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter, which enters into force on this date.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.